

CCIA
46TH ANNUAL CONFERENCE
SAN DIEGO, CA
OCTOBER 8-10, 2016

"Interpreting in Times of Chaos"

Friday, October 7, 2016

6:00 p.m. - 7:00 p.m. *Early Registration*

Saturday, October 8, 2016

7:30 a.m. - 8:45 a.m. *Registration and Continental Breakfast*

8:45 a.m. - 8:55 a.m. *President's Welcome*

9:00 a.m. - 10:30 a.m. *"Humanizing my clients: Each one of them has a story to tell"*

Jennifer Amato, Deputy Public Defender.

10:45 a.m. - 12:15 p.m. *"Immigration Law Update"*

Gabriela Navarro-Busch, Esq.

12:15 p.m. - 1:20 p.m. *Lunch*

1:30 p.m. - 3:00 p.m. *"Interpreters: A view from the other side of the bench"*

Commissioner Greg Olson

3:15 p.m. - 4:45 p.m. *"Working Child Support Cases with Mexico"*

Liza Barraza, Assistant Director – Imperial County, Dept. of Child Support Services.

Sunday, October 9, 2016

8:00 a.m. - 8:45 a.m. *Registration and Continental Breakfast*

9:00 a.m. - 11:00 a.m. *"Clarity of Speech"*

Holga Barceló, M.A.

11:15 a.m. - 12:15 p.m. *"Translating Humanity and Passion"*

Hon. Rogelio Flores

12:15 p.m. - 1:20 p.m. *Lunch*

1:30 p.m. - 4:30 p.m. *"I Speak Dead People"... Virtuoso English for California Legal Interpreters and Translators: The Curious Terminology of Wills, Trusts, and Probate Court.*

Terence Geoghegan, Esq.

Monday, October 10, 2016

(Spanish Session)

8:00 a.m. - 9:00 a.m. *Registration and Continental Breakfast*

9:00 a.m. - 12:00 p.m. *Retos y Desafíos del Nuevo Sistema de Justicia Penal en México.*

Lic. Nancy Rebeca Muñoz Villaseñor

Lic. Benito Estrada – Dir. de la Escuela de Derecho de la Universidad de las Californias Internacional

SCHEDULE SUBJECT TO CHANGE